

# eurolite®

**BEDIENUNGSANLEITUNG  
USER MANUAL  
MODE D'EMPLOI  
MANUAL DEL USUARIO**

## **Neon-Tube Complete Set**



Für weiteren Gebrauch aufbewahren!  
Keep this manual for future needs!  
Gardez ce mode d'emploi pour des  
utilisations ultérieures!  
Guarde este manual para posteriores usos.



© Copyright  
Nachdruck verboten!  
Reproduction prohibited!  
Réproduction interdit!  
Prohibida toda reproducción.

# MULTI-LANGUAGE-INSTRUCTIONS

## Inhaltsverzeichnis

## Table of contents

## Sommaire

## Contenido

### Deutsch

EINFÜHRUNG .....	4
SICHERHEITSHINWEISE .....	4
BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG .....	5
BEDIENUNG .....	6
REINIGUNG UND WARTUNG .....	6
TECHNISCHE DATEN .....	7

### English

INTRODUCTION .....	8
SAFETY INSTRUCTIONS .....	8
OPERATING DETERMINATIONS .....	9
OPERATION .....	10
CLEANING AND MAINTENANCE .....	10
TECHNICAL SPECIFICATIONS .....	11

### Français

INTRODUCTION .....	12
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ .....	12
EMPLOI SELON LES PRESCRIPTIONS .....	13
MANIEMENT .....	14
NETTOYAGE ET MAINTENANCE .....	14
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES .....	15

### Español

INTRODUCCIÓN .....	16
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD .....	16
INSTRUCCIONES DE MANEJO .....	17
OPERACIÓN .....	18
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO .....	18
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS .....	19

Diese Bedienungsanleitung gilt für die Artikelnummern:  
This user manual is valid for the article numbers:  
Ce mode d'emploi est conçu pour les n° d'art.:  
Este manual del usuario es válido para las referencias:

50605300, 50605301, 50605302, 50605303, 50605304,  
50605305, 50605306, 50605307, 50605310, 50605311,  
50605312, 50605313, 50605314, 50605315, 50605316,  
50605317, 50605320, 50605321, 50605322, 50605323,  
50605324, 50605325, 50605326, 50605327, 50605330,  
50605331, 50605332, 50605333, 50605334, 50605335,  
50605336, 50605337, 50605340, 50605341, 50605342,  
50605343, 50605344, 50605345, 50605346, 50605347,  
50605350, 50605351, 50605352, 50605353, 50605354,  
50605355, 50605356, 50605357, 50605360, 50605361,  
50605362, 50605363, 50605364, 50605365

**Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter:  
You can find the latest update of this user manual in the Internet under:  
Vous pouvez trouver la dernière version de ce mode d'emploi dans l'Internet sous:  
Vd. puede encontrar la versión más reciente de este manual en el Internet bajo:**  
[www.eurolite.de](http://www.eurolite.de)

## BEDIENUNGSANLEITUNG

# eurolite®

## Neon-Röhre Komplett-Set



### ACHTUNG!

Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen!  
Niemals das Gerät öffnen!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen

- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sich die letzte Version der Anleitung im Internet herunterladen

## EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Neon-Röhre Komplett-Set entschieden haben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, dass Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden.

Nehmen Sie das Neon-Röhre Komplett-Set aus der Verpackung.

## SICHERHEITSHINWEISE



### ACHTUNG!

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit gefährlicher Netzspannung. Bei dieser Spannung können Sie einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erhalten!

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke unbedingt beachten, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.



### Unbedingt lesen:

*Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.*

Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob kein offensichtlicher Transportschaden vorliegt. Sollten Sie Schäden am Netzteil oder am Gehäuse entdecken, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Der Aufbau des Gerätes entspricht der Schutzklasse III.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

**Achtung:** Während des Betriebes tritt in der direkten Umgebung des Gerätes eine hohe UV-Strahlung auf!

Vermeiden Sie es, das Gerät in kurzen Intervallen an- und auszuschalten (z. B. Sekundentakt), da ansonsten die Lebensdauer der Lampe erheblich reduziert werden würde.



### **GESUNDHEITSRISIKO!**

**Blicken Sie niemals direkt in die Lichtquelle, da bei empfindlichen Menschen u. U. epileptische Anfälle ausgelöst werden können (gilt besonders für Epileptiker)!**

Kinder und Laien vom Gerät fern halten!

## **BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG**

Bei diesem Gerät handelt es sich um einen Deko-Lichteffekt, mit dem sich dekorative Lichteffekte erzeugen lassen. Dieses Produkt ist nur für den Anschluss an 12 V, Gleichspannung zugelassen und wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.

Das Gerät entspricht Schutzklasse 3.

Lichteffekte sind nicht für den Dauerbetrieb konzipiert. Denken Sie daran, dass konsequente Betriebspausen die Lebensdauer des Gerätes erhöhen.

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installation oder Inbetriebnahme des Gerätes.

Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät nicht zu großer Hitze, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt wird. Vergewissern Sie sich, dass keine Kabel frei herumliegen. Sie gefährden Ihre eigene und die Sicherheit Dritter!

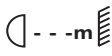
Das Gerät darf nicht in einer Umgebung eingesetzt oder gelagert werden, in der mit Spritzwasser, Regen, Feuchtigkeit oder Nebel zu rechnen ist. Feuchtigkeit oder sehr hohe Luftfeuchtigkeit kann die Isolation reduzieren und zu tödlichen Stromschlägen führen.

Die Umgebungstemperatur muss zwischen  $-5^{\circ}\text{C}$  und  $+45^{\circ}\text{C}$  liegen. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern.

Die relative Luftfeuchte darf 50 % bei einer Umgebungstemperatur von  $45^{\circ}\text{C}$  nicht überschreiten.

Dieses Gerät darf nur in einer Höhenlage zwischen -20 und 2000 m über NN betrieben werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht bei Gewitter. Überspannung könnte das Gerät zerstören. Das Gerät bei Gewitter allpolig vom Netz trennen.

Das Bildzeichen  bezeichnet den Mindestabstand zu beleuchteten Gegenständen. Der Abstand zwischen Lichtaustritt und der zu beleuchteten Fläche darf 0,5 Meter nicht unterschreiten!

Die maximale Umgebungstemperatur  $T_a = 45^{\circ}\text{C}$  darf niemals überschritten werden.

Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Wenn Geräte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unfachmännischer Bedienung!

Soll das Gerät transportiert werden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden.

Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind.

Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, Lampenexplosion, Abstürzen etc. verbunden.

**Achtung:** Der Betrieb von Kfz-Innenraumbelichtung über Zigarettenanzünderstecker ist in Deutschland während des Betriebes nicht gestattet.

Bei Verwendung der Leuchte erlischt die KFZ-Betriebserlaubnis!

## **BEDIENUNG**

Montieren Sie das Neon-Röhre Komplett-Set in die gewünschte Stelle mit dem beiliegenden Zubehör: an den Endungen angebrachten doppelseitigen Klebeband oder den Schrauben.

Schließen Sie das Neon-Röhre Komplett-Set über den Stecker an den Zigarettenanzünder an. Die Lampe beginnt zu leuchten.

## **REINIGUNG UND WARTUNG**



### **LEBENSGEFAHR!**

**Vor Wartungsarbeiten unbedingt allpolig vom Netz trennen!**

Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Nach einem Defekt entsorgen Sie das unbrauchbar gewordene Gerät bitte gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

## TECHNISCHE DATEN

<b>50605300 – 50605307, 50605360</b>	<b>20cm</b>
Spannungsversorgung:	12 V DC
Gesamtanschlusswert:	2,5 W
Maße (LxBxH):	200 x 25 x 25 mm
Gewicht:	0,15 kg
<b>50605310 – 50605317, 50605361</b>	<b>25cm</b>
Spannungsversorgung:	12 V DC
Gesamtanschlusswert:	2,8 W
Maße (LxBxH):	250 x 25 x 25 mm
Gewicht:	0,18 kg
<b>50605320 – 50605327, 50605362</b>	<b>30cm</b>
Spannungsversorgung:	12 V DC
Gesamtanschlusswert:	2,9 W
Maße (LxBxH):	300 x 25 x 25 mm
Gewicht:	0,19 kg
<b>50605330 – 50605337, 50605363</b>	<b>38cm</b>
Spannungsversorgung:	12 V DC
Gesamtanschlusswert:	3 W
Maße (LxBxH):	380 x 25 x 25 mm
Gewicht:	0,25 kg
<b>50605340 – 50605347, 50605364</b>	<b>50cm</b>
Spannungsversorgung:	12 V DC
Gesamtanschlusswert:	3,3 W
Maße (LxBxH):	500 x 25 x 25 mm
Gewicht:	0,30 kg
<b>50605350 – 50605357, 50605365</b>	<b>60cm</b>
Spannungsversorgung:	12 V DC
Gesamtanschlusswert:	3,5 W
Maße (LxBxH):	600 x 25 x 25 mm
Gewicht:	0,35 kg

**Für alle Leuchten:**

Maximale Umgebungstemperatur $T_a$ :	45° C
Maximale Leuchtentemperatur im Beharrungszustand $T_B$ :	60° C
Mindestabstand zu entflammaren Oberflächen:	0,5 m
Mindestabstand zum angestrahlten Objekt:	0,5 m

**Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten.  
02.05.2007 ©**

**eurolite<sup>®</sup> GERMANY**

## USER MANUAL

# eurolite®

## Neon-Tube Complete Set



### CAUTION!

Keep this device away from rain and moisture!  
Never open the housing!

For your own safety, please read this user manual carefully before you initially start-up.

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to

- be qualified
- follow the instructions of this manual
- consider this manual to be part of the total product
- keep this manual for the entire service life of the product
- pass this manual on to every further owner or user of the product
- download the latest version of the user manual from the Internet

## INTRODUCTION

Thank you for having chosen a Neon-Tube Complete Set. If you follow the instructions given in this manual, we are sure that you will enjoy this device for a long period of time.

Unpack your Neon-Tube Complete Set.

## SAFETY INSTRUCTIONS



### CAUTION!

Be careful with your operations. With a dangerous voltage you can suffer a dangerous electric shock when touching the wires!

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.



### Important:

*Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.*

Please make sure that there are no obvious transport damages. Should you notice any damages on the power unit or on the casing, do not take the device into operation and immediately consult your local dealer.

This device falls under protection-class III.



If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

**Caution:** During the operation, high ultraviolet radiation is emitted around the device!

Do not switch the device on and off in short intervals as this would reduce the lamp's life.



**HEALTH HAZARD!**  
Never look directly into the light source, as sensitive persons may suffer an epileptic shock (especially meant for epileptics)!

Keep away children and amateurs!

## OPERATING DETERMINATIONS

This device is a lighting effect for creating decorative effects. This product is only allowed to be operated with a direct voltage of 12 V, and was designed for indoor use only.

The device falls under protection-class 3.

Lighting effects are not designed for permanent operation. Consistent operation breaks will ensure that the device will serve you for a long time without defects.

Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.

When choosing the installation-spot, please make sure that the device is not exposed to extreme heat, moisture or dust. There should not be any cables lying around. You endanger your own and the safety of others!


This device must never be operated or stockpiled in surroundings where splash water, rain, moisture or fog may harm the device. Moisture or very high humidity can reduce the insulation and lead to mortal electrical shocks.

The ambient temperature must always be between  $-5^{\circ}\text{C}$  and  $+45^{\circ}\text{C}$ . Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters.

The relative humidity must not exceed 50 % with an ambient temperature of  $45^{\circ}\text{C}$ .

This device must only be operated in an altitude between -20 and 2000 m over NN.

Never use the device during thunderstorms. Over voltage could destroy the device. Always disconnect the device during thunderstorms.

The symbol  determines the minimum distance from lighted objects. The minimum distance between light-output and the illuminated surface must be more than 0.5 meters.

The maximum ambient temperature  $T_a = 45^{\circ}\text{C}$  must never be exceeded.

Operate the device only after having familiarized with its functions. Do not permit operation by persons not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation!

Please use the original packaging if the device is to be transported.

Please consider that unauthorized modifications on the device are forbidden due to safety reasons!

If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short-circuit, burns, electric shock, lamp explosion, crash etc.

**Attention:** The use of interior lighting for automobiles via cigarette lighter plug is not permitted during operation in Germany.

Vehicle operating-permission is voided when luminary is used!

## OPERATION

Install the device at the desired location with the included mounting materials: the double-sided adhesive tape on either end of the device or the screws.

Connect the Neon-Tube Complete Set to the cigarette lighter with the plug and the lamp begins to burn.

## CLEANING AND MAINTENANCE



### **DANGER TO LIFE!**

**Disconnect from mains before starting maintenance operation!**

We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a moist, lint-free cloth. Never use alcohol or solvents!

There are no serviceable parts inside the device. If defective, please dispose of the unusable device in accordance with the current legal regulations.

Should you have further questions, please contact your dealer.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

<b>50605300 – 50605307, 50605360</b>	<b>20cm</b>
Power supply:	12 V DC
Power consumption:	2.5 W
Dimensions (LxWxH):	200 x 25 x 25 mm
Weight:	0.15 kg
<b>50605310 – 50605317, 50605361</b>	<b>25cm</b>
Power supply:	12 V DC
Power consumption:	2.8 W
Dimensions (LxWxH):	250 x 25 x 25 mm
Weight:	0.18 kg
<b>50605320 – 50605327, 50605362</b>	<b>30cm</b>
Power supply:	12 V DC
Power consumption:	2.9 W
Dimensions (LxWxH):	300 x 25 x 25 mm
Weight:	0.19 kg
<b>50605330 – 50605337, 50605363</b>	<b>38cm</b>
Power supply:	12 V DC
Power consumption:	3 W
Dimensions (LxWxH):	380 x 25 x 25 mm
Weight:	0.25 kg
<b>50605340 – 50605347, 50605364</b>	<b>50cm</b>
Power supply:	12 V DC
Power consumption:	3.3 W
Dimensions (LxWxH):	500 x 25 x 25 mm
Weight:	0.30 kg
<b>50605350 – 50605357, 50605365</b>	<b>60cm</b>
Power supply:	12 V DC
Power consumption:	3.5 W
Dimensions (LxWxH):	600 x 25 x 25 mm
Weight:	0.35 kg

### For all Luminaires:

Maximum ambient temperature $T_a$ :	45° C
Maximum housing temperature $T_b$ (steady state):	60° C
Min.distance from flammable surfaces:	0.5 m
Min.distance to lighted object:	0.5 m

Please note: Every information is subject to change without prior notice. 02.05.2007 ©

**eurolite**<sup>®</sup> GERMANY

## MODE D'EMPLOI

# eurolite®

## Set Complet de Tube Néon



**ATTENTION!**  
Protéger de l'humidité.  
Jamais ouvrir le boîtier!

Pour votre propre sécurité, veuillez lire ce mode d'emploi avec attention avant la première mise en service.

Toute personne ayant à faire avec le montage, la mise en marche, le maniement et l'entretien de cet appareil doit

- être suffisamment qualifiée
- suivre strictement les instructions de service suivantes
- considérer ce mode d'emploi comme faisant partie de l'appareil
- conserver le mode d'emploi pendant la durée de vie de l'article
- transmettre le mode d'emploi à un éventuel acheteur ou utilisateur de l'appareil
- télécharger la version ultérieure du mode d'emploi d'Internet

### INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi un Set Complet de Tube Néon. Si vous respectez les instructions de service suivantes, vous allez profiter longtemps de votre achat.

Sortez le Set Complet de Tube Néon de son emballage.

### INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



**ATTENTION!**  
Soyez prudent, lors de manipulations électriques avec une tension dangereuse vous êtes soumis à des risques d'électrocution!

Cet appareil a quitté les ateliers dans un état irréprochable. Pour assurer un bon fonctionnement, sans danger, l'utilisateur doit suivre les instructions contenues dans ce mode d'emploi.



**Attention:**

Tout dommage occasionné par la non observation des instructions de montage ou d'utilisation n'est pas couvert par la garantie.

Avant tout, assurez-vous que l'appareil n'a pas subi de dommages lors de son transport. Si l'appareil ou le bloc d'alimentation est endommagé, ne jamais mettre l'appareil en service. Contactez immédiatement votre revendeur.

La construction de l'appareil est conforme aux normes de sécurité de catégorie III.

L'appareil ne doit pas être mis en service lorsqu'il a été transporté d'un endroit froid à un endroit chaud. Il se forme de la condensation qui pourrait endommager l'appareil. Laissez celui-ci atteindre la température ambiante avant de le mettre en service.

**Attention:** L'appareil produit des émissions ultraviolettes excessives!

Évitez de faire des effets "flash" avec cet appareil en l'allumant et l'éteignant continuellement. Cela réduit considérablement la durée de vie des ampoules.



### **RISQUE DE MAL!**

**Ne jamais regarder directement à la source de lumière, parce que des personnes sensibles peuvent subir une attaque épileptique (surtout valable pour des épileptiques)!**

Tenir les enfants et les novices éloignés de l'appareil.

## **EMPLOI SELON LES PRESCRIPTIONS**

Cet appareil est un effet lumineux pour créer des effets décoratifs. Cet appareil doit seulement être connecté avec une tension continue de 12 V et a été conçu pour un usage dans des locaux clos.

La construction de l'appareil est conforme aux normes de sécurité de catégorie III.

Les effets lumineux ne sont pas conçus pour un usage continu. Accordez leur une pause de temps à autre, cela prolongera leur durée de vie.

Éviter les secousses et l'emploi de la force lors de l'installation ou l'utilisation de l'appareil.

Quand vous choisissez le lieu d'installation, évitez toutefois les endroits humides, poussiéreux ou trop chauds. Assurez-vous que les câbles ne traînent pas au sol. Il en va de votre propre sécurité et de celle d'autrui.

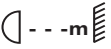
L'appareil ne doit pas être utilisé ou stocké dans un environnement humide, dans lequel on doit s'attendre à des projections d'eau, de la pluie, de l'humidité ou du brouillard. L'humidité ou une humidité de l'air très élevée peut réduire l'isolation et mener à des électrocutions mortelles.

Il faut que la température ambiante soit comprise entre  $-5^{\circ}\text{C}$  et  $+45^{\circ}\text{C}$ . Ne pas exposer l'appareil directement aux rayons solaires (lors d'un transport dans un véhicule fermé par exemple).

Lorsqu'une température ambiante est de  $+45^{\circ}\text{C}$  l'humidité relative atmosphérique ne doit pas dépasser 50 %.

Cet appareil ne peut être mis en service qu'à une altitude entre -20 et 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

N'utilisez pas l'appareil pendant un orage, puisqu'un survoltage pourrait détruire l'appareil. Lors d'un orage, séparez l'appareil du secteur avec tous les pôles (tirer la fiche secteur).

Le symbole  indique la distance minimale des objets illuminés. Ne jamais prenez une distance en-dessous de 0,5 mètres entre la sortie de lumière et la surface à illuminer!

La température maximale ambiante  $T_a = 45^{\circ}\text{C}$  ne doit pas être dépassée.

N'utilisez l'appareil qu'après avoir pris connaissance de ses fonctions et possibilités. Ne laissez pas des personnes incompétentes utiliser cet appareil. La plupart des pannes survenant sur cet appareil sont dues à une utilisation inappropriée par des personnes incompétentes.

Si vous deviez transporter l'appareil, utilisez l'emballage d'origine pour éviter tout dommage.

Notez que pour des raisons de sécurité, il est interdit d'entreprendre toute modification sur l'appareil.

Si l'appareil est utilisé autrement que décrit dans ce mode d'emploi, ceci peut causer des dommages au produit et la garantie cesse alors. Par ailleurs, chaque autre utilisation est liée à des dangers, comme par ex. court circuit, incendie, électrocution, explosion de lampe, chute etc.

**Attention:** L'utilisation de la illumination pour l'intérieur des automobiles via l'allumeur de cigarettes pendant la fonction n'est pas permis en Allemagne.

La permission d'opération de la voiture s'éteint lors d'emploi de la lampe.

## MANIEMENT

Installez l'appareil au lieu d'installation désiré avec les accessoires de montage inclus en livraison: la bande adhésive bilatérale aux extrémités ou les vis.

Branchez l'appareil avec la fiche au secteur dans la voiture. Le Set Complet de Tube Néon commencera à fonctionner.

## NETTOYAGE ET MAINTENANCE



### **DANGER DE MORT!**

**Toujours débrancher avant de procéder à l'entretien!**

L'appareil doit être nettoyé régulièrement de contaminations comme de la poussière etc. Pour le nettoyage, utilisez un torchon non pelucheux humide. Ne pas utiliser un aucun cas de l'alcool ou des détergents pour le nettoyage.

L'intérieur de l'appareil ne contient pas de parts nécessitant un entretien. Lorsqu'il sera devenue inutilisable, il faudra détruire l'appareil conformément à la réglementation en vigueur.

Pour tout renseignement complémentaire, votre revendeur se tient à votre entière disposition.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

<b>50605300 – 50605307, 50605360</b>	<b>20cm</b>
Alimentation:	12 V DC
Puissance de rendement:	2,5 W
Dimensions (LxlxH):	200 x 25 x 25 mm
Poids:	0,15 kg
<b>50605310 – 50605317, 50605361</b>	<b>25cm</b>
Alimentation:	12 V DC
Puissance de rendement:	2,8 W
Dimensions (LxlxH):	250 x 25 x 25 mm
Poids:	0,18 kg
<b>50605320 – 50605327, 50605362</b>	<b>30cm</b>
Alimentation:	12 V DC
Puissance de rendement:	2,9 W
Dimensions (LxlxH):	300 x 25 x 25 mm
Poids:	0,19 kg
<b>50605330 – 50605337, 50605363</b>	<b>38cm</b>
Alimentation:	12 V DC
Puissance de rendement:	3 W
Dimensions (LxlxH):	380 x 25 x 25 mm
Poids:	0,25 kg
<b>50605340 – 50605347, 50605364</b>	<b>50cm</b>
Alimentation:	12 V DC
Puissance de rendement:	3,3 W
Dimensions (LxlxH):	500 x 25 x 25 mm
Poids:	0,30 kg
<b>50605350 – 50605357, 50605365</b>	<b>60cm</b>
Alimentation:	12 V DC
Puissance de rendement:	3,5 W
Dimensions (LxlxH):	600 x 25 x 25 mm
Poids:	0,35 kg

**Pour tous les sets:**

Maximale température ambiante $T_a$ :	45° C
Maximale température du boîtier (à l'équilibre) $T_B$ :	60° C
Distance minimum au surface enflammables:	0,5 m
Distance minimum au objet illuminé:	0,5 m

**Attention! Les données imprimée dans ce mode d'emploi sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. 02.05.2007 ©**

**eurolite<sup>®</sup> GERMANY**

## MANUAL DEL USUARIO

# eurolite®

## Set Completo de Tubo Neón



### ¡PRECAUCIÓN!

¡Evite el contacto de este aparato con la lluvia y la humedad!  
¡Nunca abrir la caja!

Por su propia seguridad, por favor lea este manual del usuario detenidamente antes de la conexión inicial!

Toda persona implicada en la instalación, manejo y mantenimiento de este aparato tiene que

- estar cualificada
- seguir las instrucciones de este manual
- tratar el manual como parte del producto
- mantener el manual durante la vida del producto
- pasar el manual a cada sucesivo poseedor o usuario del producto
- descargar la última versión del manual del Internet

## INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido un Set Completo de Tubo Neón. Si Vd. respeta las instrucciones sucesivas, aseguremos que vaya a gozarse mucho de su compra.

Desembale su Set Completo de Tubo Neón.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



### ¡PRECAUCIÓN!

¡Tenga cuidado cuando opere con este aparato. Con un voltaje peligroso puede sufrir una peligrosa descarga eléctrica al tocar los cables!

Este aparato ha salido de nuestro establecimiento en absolutas perfectas condiciones. Para mantener esta condición y asegurar un manejo seguro, es absolutamente necesario para el usuario seguir las instrucciones de seguridad y notas de advertencia escritas en este manual del usuario.



### Importante:

*Los daños causados por no hacer caso de las instrucciones de este manual del usuario no están sujetos a garantía. El proveedor no aceptará responsabilidad por ningún defecto o problema resultante.*

Antes de la puesta en marcha inicial, por favor asegúrese de que no hay daños causados durante el transporte. Si el aparato u el cable están estropeado, consulte a su proveedor y no use el aparato.



Este aparato pertenece a la clase de protección III.

Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (p.e. tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el aparato desconectado hasta que llegue a la temperatura ambiente.

**Atención:** ¡El aparato emita una alta radiación ultravioleta durante su operación!

No haga efecto de flash con el aparato ya que esto reduciría la vida de la lámpara.



**¡PELIGRO PARA LA SALUD!**

**¡No mirar directamente a la fuente de luz, las personas sensibles pueden recibir un shock epiléptico (especialmente dirigido a los epilépticos)!**

Manténgalo lejos del alcance de los niños y de personal no profesional.

## **INSTRUCCIONES DE MANEJO**

Este aparato es un efecto luminoso para crear efectos de decoración. El aparato sólo es permitido para una conexión con una tensión continua de 12 V y ha sido diseñado para ser usado en interiores.

El aparato pertenece a la clase de protección III.

Efectos de luz no son diseñados para un uso permanente. Considere Vd. que pausas de operación aumentan la vida de su aparato.

No agite el aparato. Evite hacer excesiva fuerza durante la instalación y el manejo del aparato.

Cuando buscar el sitio de instalación, por favor asegúrese de que el aparato no está expuesto a calor extremo, humedad o polvo. No debe haber cables mal instalados o no fijados correctamente. ¡Se pone usted en peligro y pone en peligro a otros!

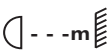
Nunca operar o almacenar el aparato en un ambiente con agua proyectada, lluvia, humedad o humo. Alta humedad puede reducir la insulación y causar un golpe eléctrico mortal. Cuando emplear máquinas de humo, el aparato debe ser instalado con una distancia mínima de 0,5 metros a la máquina de humo. La sala debe sólo estar saturado con humo que una visibilidad de 10 metros está garantizado.

La temperatura ambiente debe ser entre  $-5^{\circ}\text{C}$  y  $+45^{\circ}\text{C}$ . Mantenga el aparato alejado del sol directo (especialmente en el coche) y de fuentes de calor.

La humedad relativa no debe ser mas de 50 % en una temperatura ambiente de  $45^{\circ}\text{C}$ .

Este aparato sólo debe ser utilizado en una altura entre -20 y 2000 m arriba del mar.

Nunca operar el aparato en tormentas. Sobrevoltaje puede destruir el aparato. Siempre desconectar el aparato durante tormentas.

El símbolo  indica la distancia por mínimo a objetos iluminados. La distancia entre la salida de luz y el área iluminado no debe ser menos de 0,5 metros.

La máxima temperatura ambiente  $T_a = 45^{\circ}\text{C}$  nunca debe ser excedido.

Maneje el aparato sólo después de familiarizarse con sus funciones. No permita el manejo a personas que no conocen el aparato lo suficientemente bien. La mayoría de los daños son causados por manejo inadecuado de inexpertos.

Si el aparato debe ser transportado, utilice el embalaje original para evitar daños de transporte.

¡Por favor tenga en cuenta que por razones de seguridad las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas!

Cuando el aparato será utilizado de un modo diferente como descrito en este manual, esto puede causar daños en el producto y la garantía expira. Además todos usos diferentes pueden causar peligros como p. ej. cortocircuito, quema, descarga eléctrica, explosión de la lámpara, caída, etc.

**Atención:** El uso de la luz para interior de los automóviles via el encendar de cigarrillo durante el meneo es no permitido en Alemania.

La permisión del operación del coche se extingue en utilización!

## OPERACIÓN

Instale el aparato en el sitio de instalación deseado con los accesorios de montaje incluido en el envío : la cinta adhesiva bilateral en las extremidades o los tornillos.

Conecta el Set Completo de Tubo Neón a la red mediante el encendar de cigarrillo. La lámpara comienza a funcionar.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



**¡PELIGRO DE MUERTE!**  
¡Siempre desenchufe el aparato antes de comenzar con el mantenimiento!

Recomendamos una limpieza frecuente del aparato. Por favor utilice un paño suave que no suelte pelusa humedecido. ¡No utilizar nunca alcohol o disolventes!

No hay piezas que necesiten de servicio dentro del aparato. Después de un defecto, el aparato inutil debe ser eliminado según las instrucciones actuales de la ley.

Si tiene alguna pregunta más, póngase en contacto con su distribuidor.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

<b>50605300 – 50605307, 50605360</b>	<b>20cm</b>
Alimentación:	12 V DC
Consumo:	2,5 W
Dimensiones (An.xPr.xAl.):	200 x 25 x 25 mm
Peso:	0,15 kg
<b>50605310 – 50605317, 50605361</b>	<b>25cm</b>
Alimentación:	12 V DC
Consumo:	2,8 W
Dimensiones (An.xPr.xAl.):	250 x 25 x 25 mm
Peso:	0,18 kg
<b>50605320 – 50605327, 50605362</b>	<b>30cm</b>
Alimentación:	12 V DC
Consumo:	2,9 W
Dimensiones (An.xPr.xAl.):	300 x 25 x 25 mm
Peso:	0,19 kg
<b>50605330 – 50605337, 50605363</b>	<b>38cm</b>
Alimentación:	12 V DC
Consumo:	3 W
Dimensiones (An.xPr.xAl.):	380 x 25 x 25 mm
Peso:	0,25 kg
<b>50605340 – 50605347, 50605364</b>	<b>50cm</b>
Alimentación:	12 V DC
Consumo:	3,3 W
Dimensiones (An.xPr.xAl.):	500 x 25 x 25 mm
Peso:	0,30 kg
<b>50605350 – 50605357, 50605365</b>	<b>60cm</b>
Alimentación:	12 V DC
Consumo:	3,5 W
Dimensiones (An.xPr.xAl.):	600 x 25 x 25 mm
Peso:	0,35 kg

### Para todos los sets:

Máxima temperatura ambiente $T_a$ :	45° C
Máxima temperatura de la casa (inercia) $T_B$ :	60° C
Distancia mínima a objetos inflamables:	0,5 m
Distancia mínima a objetos iluminados:	0,5 m

**Nota: Todas las especificaciones dadas en este manual están sujetas a modificación sin previo aviso. 02.05.2007 ©**

**eurolite<sup>®</sup>** GERMANY